

# متاسفانه این سیاره با ترک مصرف گوشت نجات نمی‌یابد

ترجمه: زهرا ندانی فود / دانشجوی کارشناسی علوم دام دانشگاه تهران

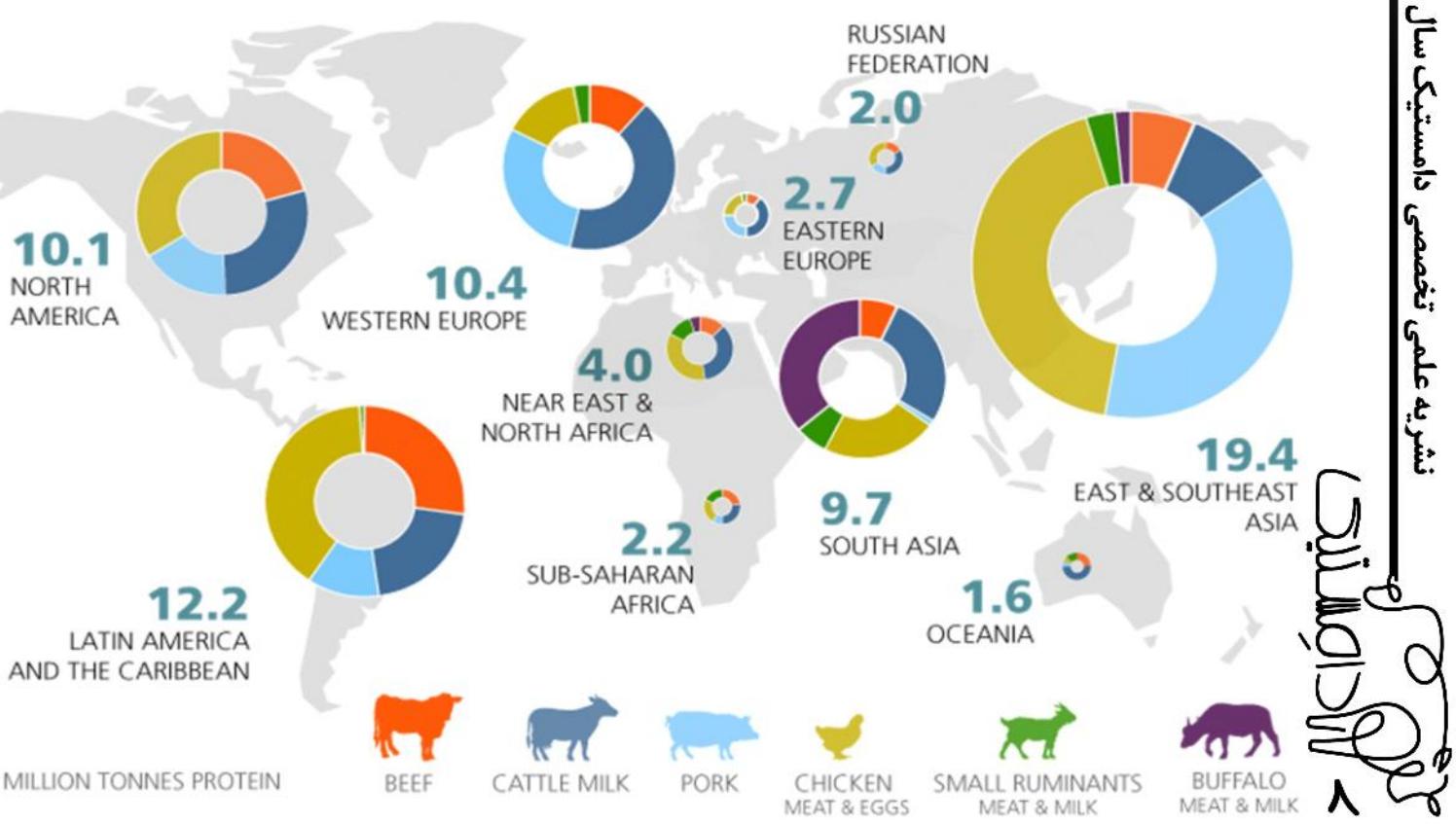
ویرایش: امین صلاقی / دانشجوی کارشناسی ارشد بیماری شناسی گیاهی دانشگاه تهران

افزوندن

مطابق گزارش آژانس حفاظت محیط زیست ایالات متحده آمریکا، بزرگ ترین منابع انتشار گازهای گلخانه‌ای در سال ۲۰۱۶ در ایالات متحده آمریکا تولید برق (۲۸ درصد)، حمل و نقل (۲۸ درصد) و صنعت (۲۲ درصد) بوده است در حالی که بخش کشاورزی تنها ۹ درصد از تولید کل گازهای گلخانه‌ای را به خود اختصاص داده است. کل دام‌های بخش کشاورزی در تولید کمتر از نصف این میزان نقش داشته‌اند و تنها ۹/۳ درصد از تولید کل گازهای گلخانه‌ای آمریکا توسط دام‌ها صورت گرفته است. این ارقام با این ادعا که تولید گازهای گلخانه‌ای توسط دام نسبت به بخش حمل و نقل بیشتر یا برابر است، بسیار متفاوت است.

شده است. برای انتخاب پروتئین حیوانی یا گیاه خواری دلایل بسیار وجود دارد. فراموش کردن و نادیده گرفتن گوشت و تولیدات آن، علاجی برای محیط‌زیست (آن گونه که ما باور داریم) نیست و اگر این عقیده ادامه یابد، می‌تواند عواقب تغذیه‌ای خطرناکی را به همراه داشته باشد. بررسی پیشینه تأثیر مستقیم گوشت و گازهای گلخانه‌ای: مزایای مصرف پروتئین حیوانی، با این ادعا که دام‌های اهلی بزرگ‌ترین منبع تولید گازهای گلخانه‌ای در جهان هستند، بدنام شده است. به عنوان مثال در بررسی‌هایی که در سال ۲۰۰۹ توسط washington, D.C. based worldwatch institute منتشر شده، مشخص شده است که انتشار ۵۱ درصد از گازهای گلخانه‌ای جهان حاصل پرورش دام بوده است.

با توجه به اینکه میزان و تأثیرهای تغییر اقلیم، به طرز نگران کننده‌ای رو به افزایش است، گوشت هدفی معروف برای اقدام در برابر این معضل است. طرفداران این ایده از مردم می‌خواهند که با مصرف کمتر گوشت، محیط‌زیست را نجات دهند. بعضی از فعالان نیز برای کاهش مصرف گوشت، مالیاتی کردن آن را پیشنهاد داده‌اند. تولید بیشتر گازهای گلخانه‌ای در سطح جهانی در فرآیند تهیه گوشت نسبت به بخش حمل و نقل، ادعایی کلیدی در این مجادله‌ها است. همان‌طور که نشان داده خواهد شد، این ادعا به‌وضوح اشتباه است و پافشاری بر آن منجر به ایجاد پیش‌فرض‌های دروغین درباره ارتباط بین گوشت و تغییر اقلیم



## چواتصور غلط؟

محققان گزینه‌های چندگانه‌ای را جهت کاهش انتشار گازهای گلخانه‌ای در بخش دام شناسایی کرده‌اند. بخش‌های قرمز به نمایندگی از پتانسیل دامنه‌ی هر عمل است.

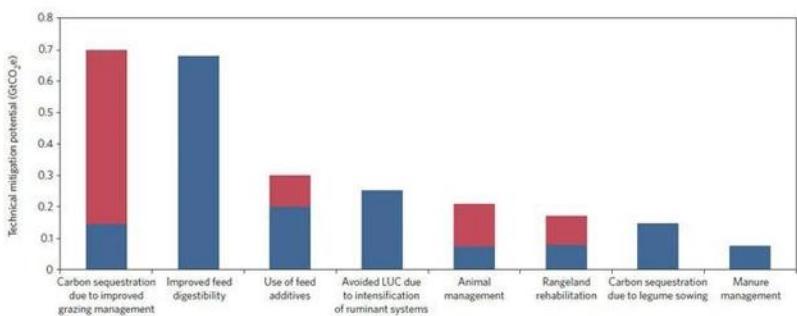
اولین ادعای این آنکس این بود که مسئولیت بیشترین سهم از انتشار گازهای گلخانه‌ای سراسر جهان در حال حاضر بر عهده‌ی دامهاست اما تا به امروز سعی بر این بوده است که این ایده را زیین ببریم. در جدیدترین ارزیابی FAO گزارش شده است که سهم تولیدات دامی در انتشار گازهای گلخانه‌ای در برابر فعالیت‌های بشر تنها ۱۴/۵ درصد است. هیچ ارزیابی قابل مقایسه‌ای برای بررسی چرخهٔ کامل حمل و نقل وجود ندارد؛ اما همان طور که Steinfeld به آن اشاره کرد، انتشار مستقیم گازهای گلخانه‌ای بخش حمل و نقل در برابر دامها قابل مقایسه است و به ترتیب ۱۴ درصد در برابر ۵ درصد.

### توفیک گوشت، محافظه بر آب و هوا نحوه‌دید

بسیاری از مردم همچنان فکر می‌کنند که خودداری از مصرف گوشت حتی به مدت زمانی کم مثلاً یک هفته، تغییر مهمی در آب و هوا ایجاد می‌کند؛ اما مطابق یکی از بررسی‌های اخیر، حتی اگر همهٔ آمریکایی‌ها پروتئین حیوانی را از رژیم غذایی خود حذف کنند، در ایالات متحده آمریکا تنها ۲/۶ درصد از انتشار گازهای گلخانه‌ای کالیفرنیا، دیویس، اگر عملأً دوشنبه‌های بدون گوشت توسط همهٔ مردم آمریکا پذیرفته و اجرا شود

در سال ۲۰۰۶ سازمان غذا و کشاورزی سازمان ملل مطالعه‌ای با عنوان "shadow livestock long shadow" منتشر کرد که باعث توجه گسترده جهانی شد. این مطالعه بیان می‌کرد که تولیدات دامی ۱۸ درصد از کل میزان انتشار گازهای گلخانه‌ای در جهان را در بر می‌گیرد. این سازمان نتیجه شگفت‌انگیزی را به دست آورد: دامها در مقایسه با همهٔ انواع حمل و نقل، ضرر بیشتری به آب و هوا می‌زنند. این ادعای اخیر اشتباه بوده و اکنون این گزارش توسط Henning Steinfeld نویسنده ارشد اصلاح شده است.

مشکل این است که تحلیل گران FAO برای بررسی آسیب واردہ به آب و هوا توسط دام، کل دوره‌های زندگی دامها را ارزیابی می‌کردند، در حالی که برای بررسی اثر حمل و نقل از شیوه‌ی متفاوتی بهره برده‌اند. آن‌ها در بررسی نقش دامها تمام عوامل واپسیه به تولید گوشت را مورد توجه قرار دادند که شامل انتشار گازهای حاصل از تولید کود، تغییر کاربری اراضی جنگلی به مراتع، تغذیه در حین رشد و انتشار گازهای مستقیم از حیوان (مدفع و آروغ) از تولد تا مرگ می‌شود؛ اما هنگام بررسی ردپای کربن در بخش حمل و نقل، آسیب‌های آب و هوا بری حاصل از ساخت مواد و بخش‌های خودرو، مونتاژ خودرو و نگهداری از جاده‌ها، پل‌ها و فرودگاه‌ها نادیده گرفته شده بود. در عوض، تنها به خروجی گاز از اگزوز ماشین‌ها، کامیون‌ها، قطارها و هواپیماها توجه شده بود. درنتیجه، مقایسه‌ی FAO از میزان انتشار گازهای گلخانه‌ای توسط دامها و بخش حمل و نقل، به میزان زیادی تحریف شده بود.



تنها شاهد کاهش ۵/۰ درصدی این مقدار خواهیم بود. علاوه بر این، تکنولوژی، ژنتیک و تغییر مدیریت در کشاورزی آمریکا طی ۷۰ سال گذشته، سبب افزایش کارآمدی تولیدات دامی و کاهش مقدار تولید گازهای گلخانه‌ای شده است. مطابق با یگاه داده‌های آماری FAO، از سال ۱۹۶۱ مقدار واقعی گازهای گلخانه‌ای منتشرشده توسط دامها به  $11\frac{2}{3}$  درصد کاهش یافته است، در حالی که تولید گوشت دام دو برابر شده است. در اقتصادهای در حال توسعه و نوظهور در خاورمیانه، شمال آفریقا و جنوب شرقی آسیا تقاضا برای گوشت در حال افزایش است. البته هنوز در این مناطق سرانه مصرف گوشت نسبت به مناطق توسعه یافته کم است. در سال ۲۰۱۵ در کشورهای توسعه یافته میانگین سرانه مصرف گوشت در یک سال، ۹۲ کیلوگرم ( $20\frac{1}{3}$  پوند) بود در حالی که این مقدار در خاورمیانه  $24\frac{1}{3}$  کیلوگرم ( $53\frac{1}{3}$  پوند) و آفریقای شمالی  $18\frac{1}{3}$  کیلوگرم (پوند  $40\frac{1}{3}$ ) بود. با توجه به پیش‌بینی رشد جمعیت در کشورهای در حال توسعه، قطعاً فرصتی برای کشورهایی همانند ایالات متحده آمریکا پیش خواهد آمد تا اقدام به پرورش دام برای آن‌ها کنند.

#### ارزش حیوانات اهلی:

حذف حیوانات از سیستم کشاورزی آمریکا ممکن است سبب کاهش مقدار کمی از انتشار گازهای گلخانه‌ای شود، اما مواجه شدن با نیازهای تغذیه‌ای دشوارتر است. بسیاری از منتقدان پرورش دامهای اهلی می‌خواهند نشان دهند که اگر کشاورزان تنها به پرورش گیاهان بپردازنند، محصولات آن‌ها دارای انرژی و کالری بیشتری برای هر فرد است؛ اما انسان برای برخورداری از سلامت مناسب نیاز به ریزمغذی‌های

ارائه می‌دهند تا برای کارایی بیشتر در پرورش دام به کار خود ادامه دهیم. من معتقدم جایی که این موضوع باید آغاز شود با حقایق مبتنی بر علم است.

**منبع**

Frank M. Mitloehner, Professor and Air Quality Extension Specialist, Department of Animal Science, University of California, Davis, 27 December 2018, The conversation on the World Wide Web: <https://www.sciencealert.com/sorry-but-giving-up-on-meat-is-not-going-to-save-the-planet>



علاوه بر این، همه بخش‌های گیاهی، مفید یا خوارکی نیستند. پرورش دام راهی برای افزودن مواد غذایی و ارزش اقتصادی به کشت گیاهان است. به عنوان مثال، انرژی که دام با مصرف گیاه کسب می‌کند اغلب شامل سلولز است که برای انسان و بسیاری از پستانداران غیرقابل‌ヘルضم است؛ اما گاو، گوسفند و سایر نشخوارکنندگان توانایی تجزیه‌ی سلولز و آزادسازی انرژی خورشیدی موجود در این منبع وسیع را دارند.

مطابق با گزارش FAO، حدود ۷۰ درصد از زمین‌های کشاورزی جهان، فقط مناسب چریدن دامهای نشخوارکننده هستند. در حال حاضر پیش‌بینی شده است که جمعیت جهان تا سال ۲۰۵۰ به  $9\frac{1}{8}$  میلیارد نفر برسد. تغذیه این تعداد افراد، چالش‌های بزرگی را پیش روی ما قرار خواهد داد. گوشت در هر وعده، مواد غذایی با چگالی بیشتری نسبت به گیاه دارد و دام‌های نشخوارکننده اغلب در محیطی تغذیه می‌کنند که برای انسان مناسب نیست.

معمولاً پرورش دام در مقیاس‌های کوچک در کشورهای در حال توسعه دارای درآمد بالایی است. در جهان، دامها نیازهای زندگی یک میلیارد انسان را فراهم می‌کنند.

اگرچه تغییرات اقلیم به توجه فوری نیاز دارد و ردپای محیط زیستی صنعت دامپروری بر هوا، آب و زمین موجود است اما این‌ها، همراه با افزایش سریع جمعیت جهان ترکیب شده‌اند و بسیاری از دلایل قانع‌کننده را به ما

